

ОКП (РФ) 94 4110

«Утверждаю»



Руководство по эксплуатации

Электрод электрокардиографический с принадлежностями
Производства Unimed Medical Supplies Inc., Китай

Содержание

1. НАЗНАЧЕНИЕ	3
2. ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	3
3. ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ	3
4. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ ИЗДЕЛИЯ	4
5. ПОРЯДОК РАБОТЫ ИЗДЕЛИЯ	4
6. ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ И ИСПОЛЬЗОВАНИЯ	5
Гарантийный талон	7

1. НАЗНАЧЕНИЕ

Электроды электрокардиографические с принадлежностями предназначены для подключения электродов электрокардиографических с целью съема и регистрации ЭКС и частоты пульса. Кабели применяются с совместимыми мониторами пациента при обследовании пациентов в территориальных поликлиниках, медико-санитарных частях, диагностических центрах, терапевтических, кардиологических отделениях, центрах реабилитации, при кардиологических скринингах населения, обследовании спортсменов, профессиональном отборе.

1.1. Комплект поставки/модель:

Электроды электрокардиографические с принадлежностями:

Присасывающийся Электрокардиографический детский, грудной электрод MTSU-EL-SE-P-EKG 6 шт.

Присасывающийся Электрокардиографический взрослый, грудной электрод MTSU-EL-SE-A-EKG 6 шт.

Прижимной Электрокардиографический детский, конечностный электрод MTSU-EL-LC-P-EKG 4 шт.

Прижимной Электрокардиографический взрослый, конечностный электрод MTSU-EL-LC-A-EKG 4 шт.

Принадлежности:

Кабель электрокардиографический:

MTSU-FD1-EKG, MTSU-FD2-EKG, MTSU-MQ-EKG, MTSU-KZ1-EKG, MTSU-KZ2-EKG, MTSU-NK1-EKG, MTSU-NK2-EKG, MTSU-SH1-EKG, MTSU-SH2-EKG, MTSU-AX-EKG, MTSU-REV2462P-EKG.

Кабель электрокардиографический транковый:

MTSU-FD1TR-EKG, MTSU-FD1TR-EKG, MTSU-MQTR-EKG, MTSU-KZTR-EKG, MTSU-NK1TR-EKG, MTSU-NK2TR-EKG, MTSU-SH1TR-EKG, MTSU-SH2TR-EKG.

Отведения Электрокардиографические транковые MTSU-MQB10-EKG

2. ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Электрод присасывающийся представляет своей формой грушу состоящую из резины на основе неопренового каучука с металлической (латунь никелированная) юбкой, с винтом и зажимом (детский), с винтом (взрослый).

Электрод прижимной (клемма) конечностный имеет в структуре сам электрод находящийся на конечности с винтом (детский) и с винтом и зажимом взрослый, состоит из поликарбоната **марки Makrolon® Rx1805**.

Кабели ЭКГ, как и отведения электрокардиографические представляют собой металлические провода с покрытием из светло-серого уретанового термопластика с нейлоновым разъемом. Не содержат латекса.

Соответствуют стандартам ANSI/AAMI E53E:1998, MDD 93/42/EEC.

Допустимый входной ток смещения: $< 100 \text{ нА}$

Диапазон измерения ЧСС: от 0,12 до 300 уд./мин. ($\pm 2 \text{ уд./мин.}$)

Диапазон регистрируемых входных напряжений от 0,03 до 5,0 мВ

Вакуумметрическое давление, создаваемое во внутренней полости воронок:

Вакуумметрическое давление воздуха, создаваемое во внутренней полости воронок присасывающихся электродов, предназначенных для взрослых и детей, должно находиться соответственно в диапазоне от 25 до 50 кПа (от 600 до 1500 мм рт.ст.) и от 15 до 30 кПа (от 450 до 900 мм рт.ст.). Вакуумметрическое давление воздуха за 10 мин не должно уменьшаться более чем на 15%.

Усилие сжатия баллонов грудных электродов:

Усилие, необходимое для сжатия груши присасывающихся электродов, не должно быть более 25 Н.

Размеры токосъемного элемента к прижимному электроду:

Для взрослых: размер поверхности электрода, контактирующей с кожей, не более 30*60мм.

Для детей: размер поверхности электрода, контактирующей с кожей, не более 14*30 мм.

Диаметр токосъемного элемента грудного электрода:

Для взрослых: диаметр токосъемной поверхности электрода не более 24 мм

Для детей: диаметр токосъемной поверхности электрода не более 14 мм.

Напряжение шума: не более 30 мкВ.

3

Полное сопротивление электрода не более $5 \cdot 10^{-3}$, Ом.

Электрическая прочность изоляции: не менее 30В.

9

Сопротивление изоляции: не менее 10^{-9} , Ом.

Разность электродных потенциалов: не более 100 мВ.

Дрейф разности электродных потенциалов (дрейф напряжения): не более 250 мкВ.

Время готовности: не более 10 мин.

Время непрерывного контактирования для взрослых и детей: не менее 30 мин.

Электроды обладают вибропрочностью после воздействия вибрационных нагрузок частотой 30 Гц амплитудой 0,3 мм.

Срок службы электродов 3 года.

Срок хранения с даты выпуска 5 лет.

Количество отведений для подключения электродов:

Количество отведений для подключения электродов— 10 штук и 4шт. (для Кабеля Электрокардиографического MTSU-REV2462P-EKG)

Биполярные от конечностей по Эйнтховену:

Отведения I, II и III накладываются на конечности: I — правая рука (-) — левая рука (+), II — правая рука (-) — левая нога (+), III — левая рука (-) — левая нога (+).

Нейтральный электрод для любых отведений: правая нога. С электрода на правой ноге показания не регистрируются, его потенциал близок к условному нулю, и он используется только для заземления пациента.

Монополярные грудные по Вильсону: V1-V6.

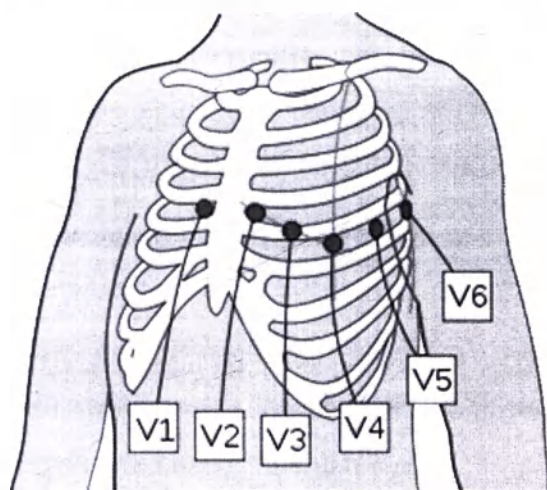


Схема установки электродов V1—V6.

Отведения

Расположение регистрирующего электрода

V1	В 4-м межреберье у правого края грудины
V2	В 4-м межреберье у левого края грудины
V3	На середине расстояния между V2 и V4
V4	В 5-м межреберье по срединно-ключичной линии
V5	На пересечении горизонтального уровня 4-го отведения и передней подмышечной линии
V6	На пересечении горизонтального уровня 4-го отведения и средней подмышечной линии

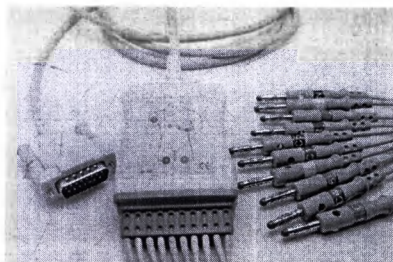
6 хвостов для грудных электродов, 4 хвоста для конечностных электродов. Все отведения имеют цветовое обозначение, конечностные хвосты длиннее грудных.

Типы и диаметры штекеров отведений кабелей:

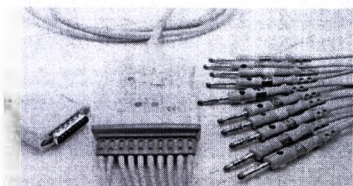
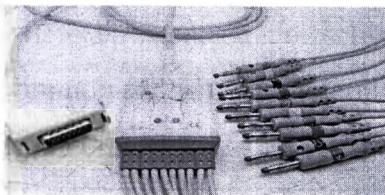
-Штекер типа «банан», диаметр 4мм;

Тип подключения к прибору:

DB 15M (он же 15 DIN (2 ряда контактов 7 и 8 штук) - крепится к телу кардиографа двумя винтами:

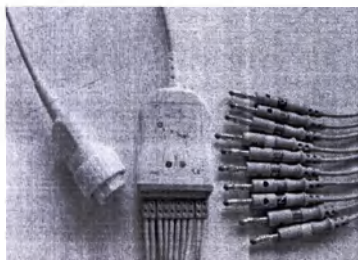


или усиками

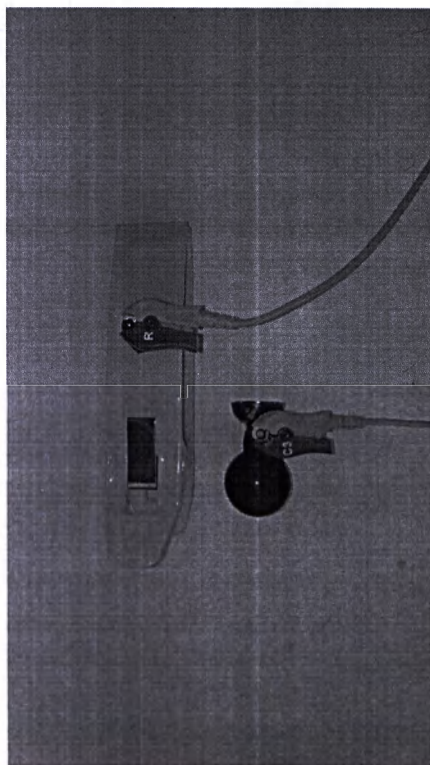
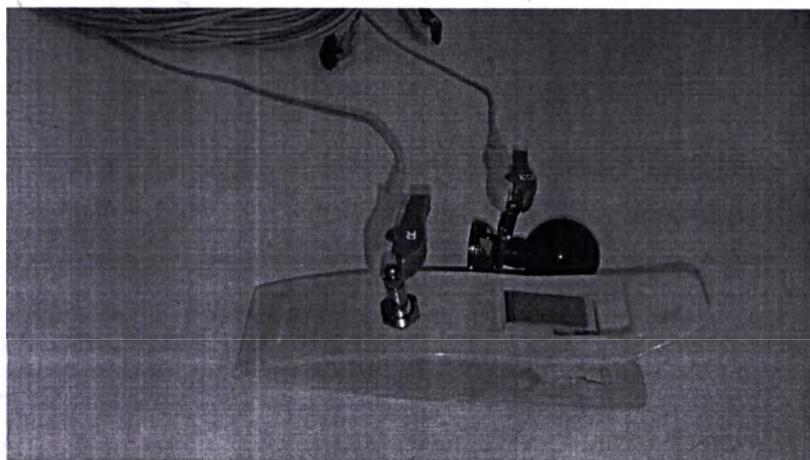
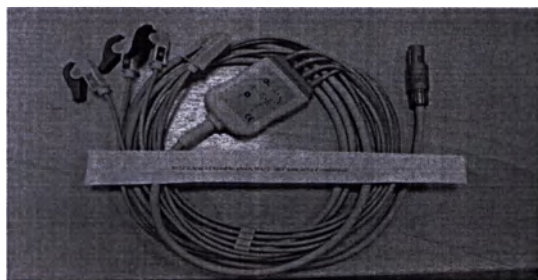


или без крепления

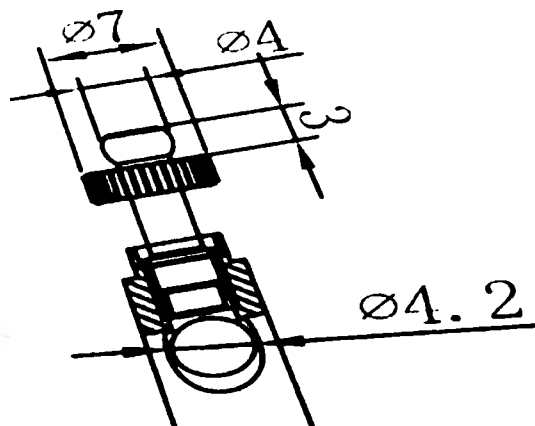
2. Разъем для подключения к ЭКГ - DDK JMSP type connector (ДиДиКей ДжиЭмЭсПи тайп коннектор) (для кабелей MTSU-KZ1-EKG; MTSU-KZ2-EKG)



3.Разъем для подключения к дефибрилятору - redel connector (рэдэл коннектор) (для кабелей MTSU-REV2462P-EKG)



Г----→
В----→
Б----→
А----→



Способ присоединения электродов (клемм) к кабелю MTSU-REV2462P-EKG: Электрод присасывающийся и Электрод прижимной (клемма) конечностный имеют идентичные хвостовики с винтом и зажимом для возможности подключения кабелей, с различными типами оконеченных соединителей. Чертеж хвостовика приведен выше.

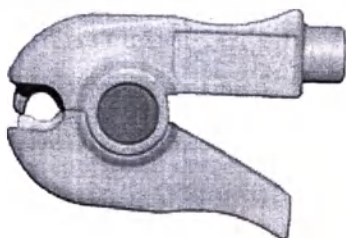
Отверстие «А» диаметром 4,2 мм служит для подключения соединителя (штекера) типа «банан», который фиксируется винтом «Б»

Бобышка «Г» на винте «Б» используется для подключения соединителя типа «клипса»

Бобышка «Г» имеет максимальный диаметр 4мм, который в месте соединения с винтом «В» уменьшается до 3-х мм. Данная конструкция позволяет подключать к электроду соединитель типа «граббер» (grabber).

Кабель MTSU-REV2462P-EKG использует для подключения к электродам соединители типа «граббер» Соединитель типа граббер.

Конструкция соединителя приведена ниже:



Соединитель состоит из металлического контакта, имеющего форму полуокружности диаметром 3 мм, для подключения к электроду, который внутри корпусного элемента соединяется с проводником кабеля, заводимым через хвостовик. Подпружиненный корпусной элемент обеспечивает надежный контакт между электродом и соединителем «граббер».

Порядок подключения соединителя «граббер» к электроду:

1. Закрутить винт электрода по часовой стрелке до упора.
2. Подключить соединитель к электроду таким образом, чтобы сторона с маркировкой контакта была направлена в сторону от электрода.

Чувствительность передачи сигнала: 5/10/20 мм/мВ ± 5%.

Защита от дефибриляции: да, для кабеля MTSU-AX-EKG и для кабеля MTSU-REV2462P-EKG- 5 кВ.

Защита от внешних помех: имеется защита от внешних помех.

Наружные поверхности электродов и принадлежностей гладкие, без царапин, трещин и заусенцев.

Масса электрода без упаковки не более 150 гр- для взрослых, не более 80 гр.-для детей.

Масса кабеля с отведениями без упаковки не более 800 гр.

Масса электродов в упаковке с принадлежностями не более 1,9 кг.

Электроды электрокардиографические с принадлежностями выпускаются:

Присасывающийся Электрокардиографический детский, грудной электрод MTSU-EL-SE-P-EKG

Присасывающийся Электрокардиографический взрослый, грудной электрод MTSU-EL-SE-A-EKG

Прижимной Электрокардиографический детский, конечностный электрод MTSU-EL-LC-P-EKG

Прижимной Электрокардиографический взрослый , конечностный электрод MTSU-EL-LC-A-EKG

Принадлежности:

Кабель электрокардиографический:

MTSU-FD1-EKG (Совместим с мониторами: Fukuda Denshi FX101, FX102F, FX328U, FCP2201), MTSU-FD2-EKG (Совместим с мониторами: Fukuda ME KP-500, KP-500D), MTSU-MQ-EKG (Совместим с мониторами: GE-Marquette MAC 500, MAC 1100, MAC 1200), MTSU-KZ1-EKG (Совместим с мониторами: Kenz 103,106 CARDIOLINE), MTSU-KZ2-EKG (Совместим с мониторами: KenzECG 108/110Cardico302/601/1210/1211), MTSU-NK1-EKG (Совместим с мониторами: Nihon Kohden CaduoFax 6151,6851,6353 CaduoFax 811), MTSU-NK2-EKG (Совместим с мониторами: Nihon Kohden CaduoFax Q ECG-9110K ECG-9130K Doing Juang), MTSU-SH1-EKG (Совместим с мониторами: Schiller AT1, AT2, AT2 Plus,AT4 Resistor 10K Long Scre), MTSU-SH2-EKG (Совместим с мониторами: Schiller AT3,AT6,CS6,AT5, AT10,AT60 Short Screw), MTSU-AX-EKG (Совместим с мониторами: Аксион ЭК1Т-07 , ЭК3Т-02, Schiller AT3,Schiller AT1, AT2, AT2 Plus,AT4 Resistor 10K Long Screw), MTSU-REV2462P-EKG (Кабель для дефибрилляторов ДКИ-10, ДКИ-11).

Кабель электрокардиографический транковый:

MTSU-FD1TR-EKG (Совместим с мониторами: Fukuda Denshi FX101, FX102F, FX328U, FCP2201), MTSU-FD1TR-EKG (Совместим с мониторами: Fukuda ME KP-500, KP-500D), MTSU-MQTR-EKG (Совместим с мониторами: GE-Marquette MAC 500, MAC 1100, MAC 1200), MTSU-KZTR-EKG (Совместим с мониторами: Kenz 103,106 CARDIOLINE), MTSU-NK1TR-EKG (Совместим с мониторами: Nihon Kohden CaduoFax 6151,6851,6353 CaduoFax 8110), MTSU-NK2TR-EKG (Совместим с мониторами Schiller AT1, AT2, AT2 Plus, AT4 Resistor 10K Long Screw), MTSU-SH1TR-EKG (Совместим с мониторами: Schiller AT3, AT6, CS6, AT5, AT10, AT60 Short Screw), MTSU-SH2TR-EKG (Совместим с мониторами: Schiller AT3, AT6, CS6, AT5, AT10, AT60 Short Screw).

Отведения Электрокардиографические транковые MTSU-MQB10-EKG

Присасывающийся Электрокардиографический детский, грудной электрод MTSU-EL-SE-P-EKG

груша : ϕ 24mm, юбка: ϕ 14mm



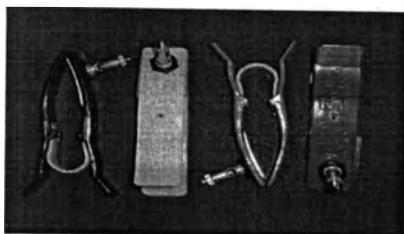
Присасывающийся Электрокардиографический взрослый, грудной электрод MTSU-EL-SE-A-EKG

груша: ϕ 30mm , юбка: ϕ 24mm



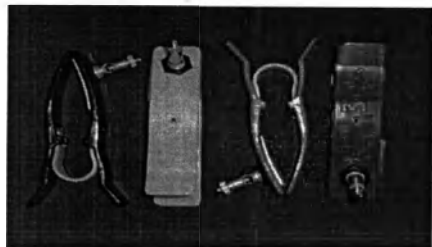
Прижимной Электрокардиографический детский, конечностный электрод MTSU-EL-LC-P-EKG

14*30mm



**Прижимной Электрокардиографический взрослый , конечностный электрод
MTSU-EL-LC-A-EKG**

30*60 mm



Принадлежности:

Кабель Электрокардиографический MTSU-FD1-EKG.

основной кабель:2.2m , Провод:1.2+0.8m



Совместим с мониторами: Fukuda Denshi

FX101, FX102F, FX328U, FCP2201

Кабель Электрокардиографический MTSU-FD2-EKG.

основной кабель:2.2m , Провод:1.2+0.8m



Совместим с мониторами: Fukuda ME

KP-500, KP-500D

Кабель Электрокардиографический MTSU-MQ-EKG.

основной кабель:2.2m , Провод:1.2+0.8m

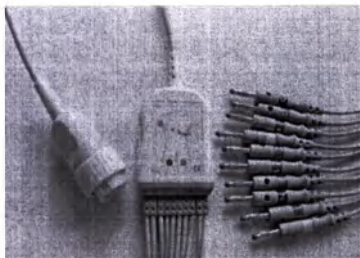


Совместим с мониторами: GE-Marquette

MAC 500, MAC 1100, MAC 1200.

Кабель Электрокардиографический MTSU-KZ1-EKG

основной кабель:2.2m , Провод:1.2+0.8m

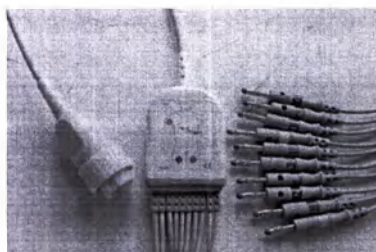


Совместим с мониторами: Kenz

103,106 CARDIOLINE

Кабель Электрокардиографический MTSU-KZ2-EKG

основной кабель:2.2m , Провод:1.2+0.8m



Совместим с мониторами: Kenz

ECG 108/110

Cardico302/601/

1210/1211

Кабель Электрокардиографический MTSU-NK1-EKG

основной кабель:2.2m , Провод:1.2+0.8m

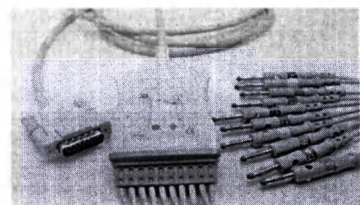


Совместим с мониторами: Nihon Kohden

CaduoFax 6151,6851,6353 CadioFax 8110

Кабель Электрокардиографический MTSU-NK2-EKG

основной кабель:2.2m , Провод:1.2+0.8m



Совместим с мониторами: Nihon Kohden

CaduoFax Q

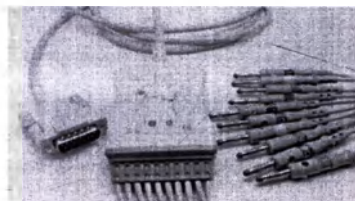
ECG-9110K

ECG-9130K

Doing Juang

Кабель Электрокардиографический MTSU-SH1-EKG

основной кабель:2.2m , Провод:1.2+0.8m

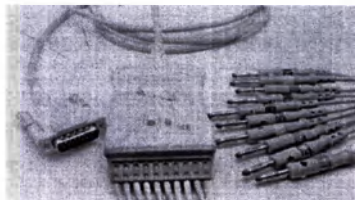


Совместим с мониторами: Schiller

AT1, AT2, AT2 Plus, AT4 Resistor 10K Long Screw

Кабель Электрокардиографический MTSU-SH2-EKG

основной кабель:2.2m , Провод:1.2+0.8m



Совместим с мониторами: Schiller

AT3, AT6, CS6, AT5, AT10, AT60

Short Screw

Кабель Электрокардиографический MTSU-AX-EKG

основной кабель:2.2m , Провод:1.2+0.8m

Совместим с мониторами: Аксион

ЭК1Т-07 , ЭК3Т-02, Schiller AT3, Schiller AT1, AT2, AT2 Plus, AT4 Resistor 10K Long Screw

Кабель Электрокардиографический MTSU-REV2462P-EKG

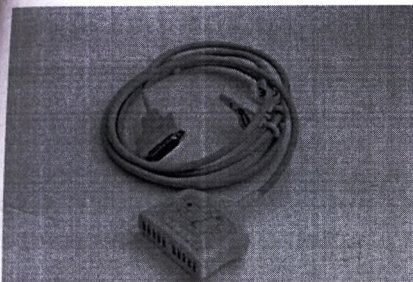
основной кабель:1,7m , Провод:0.9m



Кабель для дефибрилляторов ДКИ-10, ДКИ-11

Кабель Электрокардиографический транковый MTSU-FD1TR-EKG

основной кабель:2.2m



Совместим с мониторами: Fukuda Denshi

FX101, FX102F, FX328U, FCP2201

Кабель Электрокардиографический транковый MTSU-FD1TR-EKG

основной кабель:2.2m



Совместим с мониторами: Fukuda ME

KP-500, KP-500D

Кабель Электрокардиографический транковый MTSU-MQTR-EKG

основной кабель:2.2m



Совместим с мониторами: GE-Marquette

MAC 500, MAC 1100, MAC 1200

Кабель Электрокардиографический транковый MTSU-KZTR-EKG

основной кабель:2.2m



Совместим с мониторами: Kenz

103,106 CARDIOLINE

Кабель Электрокардиографический транковый MTSU-NK1TR-EKG

основной кабель:2.2m



Совместим с мониторами: Nihon Kohden

CaduoFax 6151,6851,6353 CadioFax 8110

Кабель Электрокардиографический транковый MTSU-SH1TR-EKG

основной кабель:2.2m



Совместим с мониторами Schiller

AT1, AT2, AT2 Plus, AT4 Resistor 10K Long Screw

Кабель Электрокардиографический транковый MTSU-SH2TR-EKG

основной кабель:2.2m



Совместим с мониторами: Schiller

AT3, AT6, CS6, AT5, AT10, AT60

Short Screw

Кабели должны выдерживать испытание электрической прочности 500В, приложенными между проводящими жилами и оболочкой кабеля.

Штекер ABS/H.

Принадлежности к кабелям электрокардиографическим транковым:

Отведения Электрокардиографические транковые MTSU-MQB10-EKG

Провод: 1.2+0.8m



Отведения к транковым кабелям (4мм , банановидный)

3. ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ, ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ, ПОБОЧНЫЕ ЭФФЕКТЫ.

Электроды электрокардиографические с принадлежностями не имеют противопоказаний.

Показания для ЭКГ

- Возраст мужчин старше 40 лет (для скрининга)
- Возраст женщин старше 45 лет (для скрининга)
- Для детей показания к ЭКГ:
 - если у ребёнка были выявлены шумы в области сердца.
 - патология других внутренних органов.
 - одышка.
 - нарушения сердечного ритма.
 - гипертония.
 - тяжёлые перенесённые инфекции.
 - наследственная предрасположенность к сердечно-сосудистым заболеваниям.
 - перед проведением любого рода операции для определения, в каком режиме накануне операции работает сердце.
 - по направлению лечащего врача.

Общие показания для мужчин и женщин:

- Боли в грудной клетке, особенно возникающие при физической нагрузке, при выходе из теплого помещения в холодную ветреную погоду. Повышенное или пониженное артериальное давление. Эпизоды необъяснимых обмороков, головокружения, слабости, сердцебиения, перебоев в работе сердца.
- Одышка при физической нагрузке. Любое заболевание сердечно-сосудистой системы, например, стенокардия, гипертоническая болезнь, гипотоническая болезнь, аритмии, блокады, эндокардит, миокардит, кардиомиопатия. Любое заболевание эндокринной системы, например, сахарный диабет, повышение или снижение функции щитовидной железы, климакс.
- Хронические заболевания дыхательной системы, например, хронический бронхит, бронхиальная астма.
- При прохождении пациентом диспансеризации.
- По направлению лечащего врача.

При регистрации ЭКГ побочных эффектов нет.

4. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ ИЗДЕЛИЯ

4.1 Удостоверьтесь, что монитор выключен.

4.2 Извлеките кабель из упаковки.

4.3 Удостоверьтесь в отсутствии механических повреждений кабеля.

ВНИМАНИЕ: Если кабель поврежден НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ его т.к это может повлечь за собой повреждений монитора.

4.4 Наложение электродов ЭКГ-отведений на пациента

- Тщательно очистите кожу пациента в каждом месте, куда будете накладывать электрод.
- Прикрепите кабель отведения к электродам перед наложением на пациента.
- Наложите электроды на пациента руководствуясь инструкцией по эксплуатации на электроды.
- Проверьте, что монитор сконфигурирован для того количества отведений, которое Вы используете.
- Присоедините кабель ЭКГ к разъему на передней панели монитора
- Придерживайте ЭКГ кабель, чтобы он не натягивал провода, разъем кабеля ЭКГ или электроды. Убедитесь, что проводящие части электродов и их разъемы не контактируют с другими проводящими частями, включая заземленные..
- Вы должны увидеть кривую ЭКГ перемещающуюся в верхней части экрана. Если этого не произошло, проверьте провода, электроды и кабель.

4.5 Положение грудного электрода. Коричневый грудной электрод может быть наложен на место одного из шести стандартных отведений:

- V1 -правый стернальный край, четвертое межреберное пространство
- V2-левый стернальный край, четвертое межреберное пространство
- V3-между V2 и V4, средняя точка между двумя, в одной линии соединяющей все три отведения
- V4-среднеключичная линия, пятое межреберное пространство
- V5-передняя подмышечная линия, пятое межреберное пространство
- V6-средне подмышечная линия, пятое межреберное пространство.

Количество отведений для подключения электродов— 10 штук

Биполярные от конечностей по Эйнтховену:

Отведения I, II и III накладываются на конечности: I — правая рука (-) — левая рука (+), II — правая рука (-) — левая нога (+), III — левая рука (-) — левая нога (+).

Нейтральный электрод для любых отведений: правая нога. С электрода на правой ноге показания не регистрируются, его потенциал близок к условному нулю, и он используется только для заземления пациента.

Монополярные грудные по Вильсону: V1-V6.

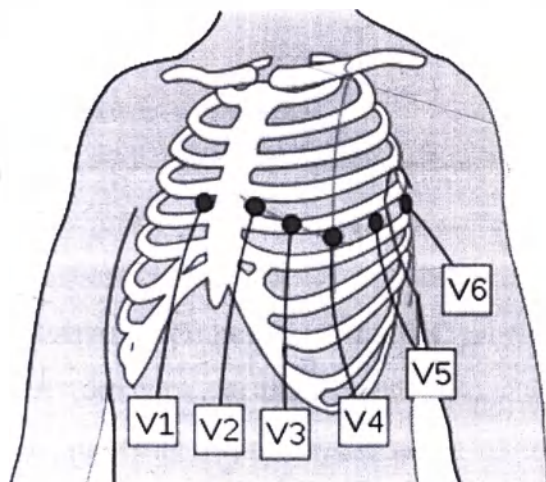


Схема установки электродов V1—V6.

Отведения	Расположение регистрирующего электрода
V1	В 4-м межреберье у правого края грудины
V2	В 4-м межреберье у левого края грудины
V3	На середине расстояния между V2 и V4
V4	В 5-м межреберье по срединно-ключичной линии
V5	На пересечении горизонтального уровня 4-го отведения и передней подмышечной линии
V6	На пересечении горизонтального уровня 4-го отведения и средней подмышечной линии

5. ПОРЯДОК РАБОТЫ ИЗДЕЛИЯ

Для получения более детальной информации следует изучить руководство по эксплуатации монитора, с которым будут использоваться кабели и электроды.

6. ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ И ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

6.1. Условия эксплуатации:

Температура: от + 10 до +40С

Относительная влажность: от 0 до 80%

Атмосферное давление: от 86 до 106 кПа

Не подлежат автоклавному.

Электроды устойчивы к дезинфекции. В качестве дезинфицирующего средства используется водный раствор, содержащий 3%-ную перекись водорода и 0, 5%-ный раствор моющего средства типа "Лотос" (РФ).

6.2 Упаковка:

Электрод электрокардиографический с принадлежностями упакованы в герметичные полиэтиленовые пакеты.

6.3 Транспортировка:

Электрод электрокардиографический с принадлежностями укладываются в соответствующую упаковку вместе с эксплуатационной документацией. Допускается транспортировка всеми видами транспорта в крытых транспортных средствах при температурном режиме от -10°C до + 40°C и относительной влажности воздуха от 0% до 99% (без образования конденсата).

6.4 Хранение и срок годности:

Температура хранения от +10°C до + 40°C

Относительная влажность от 0% до 80% без образования конденсата .

Срок хранения с даты выпуска– 5 лет.

Гарантийный срок хранения– 12 месяцев.

6.5 Гарантии изготовителя

На изделие дается гарантия сроком на 12 месяцев со дня приобретения и гарантийный срок использования 12 месяцев, гарантируется, что изделие не имеет дефектов, связанных с производством и качеством производственных материалов. Любая дефектная часть будет заменена , если не производилось вмешательства в устройство изделия и изделие надлежащим образом эксплуатировалось во время этого периода. Удостоверьтесь, что любой сбой в работе не происходит из-за неадекватного ухода за изделием или несоблюдения инструкции. Срок хранения 3 года.

6.6 Сведения об утилизации.

Согласно Санитарно-эпидемиологических требований к обращению с медицинскими отходами: Санитарно-эпидемиологические правила и нормативы СанПиН 2.1.7.2790-10.

По вопросам утилизации обращаться :

ООО«МТС-Инвест», юридический адрес: 426051, г. Ижевск, ул. К. Маркса, 263, тел/ф +73412510591, e-mail: vsv@elgrin.ru

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН
ОТМЕТКА О ПРОДАЖЕ

Категория изделия _____
Производитель _____
Модель _____
Серийный номер/артикул _____
Дата продажи _____
Организация продавец _____
Подпись продавца _____

Штамп
продавца

Изделие проверено, повреждений не имеет.

С правилами эксплуатации ознакомлен и согласен.

Подпись покупателя _____

Срок гарантийного использования – 12 месяцев.

Срок гарантийного хранения - 12 месяцев со дня приобретения.

По вопросам гарантии обращаться:

ООО "МТС-Инвест", .426051, г. Ижевск, ул. К. Маркса, 263.

Тел/факс: +73412511424

ВНИМАНИЕ! Следите за правильным заполнением гарантийного талона. Серийный номер изделия/артикул должен в точности соответствовать номеру в талоне. Все графы талона (за исключением граф для гарантийного центра) должны быть заполнены.

При неточном или неполном заполнении талона гарантия на изделие считается утраченной.

Гарантия производителя осуществляется в соответствии с ГК РФ на общих основаниях.

Изделие не должно носить следов механического или термического воздействия, а также следов воздействия различных химических агентов. Эксплуатация изделия допускается только в соответствии с руководством по эксплуатации к изделию.

ОТМЕТКА ГАРАНТИЙНОГО ЦЕНТРА

ДАТА	ОПИСАНИЕ	ГАРАНТИЙНЫЙ ЦЕНТР



Handwritten signature

Перевод с английского и китайского языков на русский язык

«Юнимед Медикал Сьюплайс, Инк.»

(логотип компании)

Настоящим удостоверяем, что г-н Хью Лиминг, представитель компании «Юнимед Медикал Сьюплайс, Инк» (Unimed Medical Supplies Inc.), Китай, имеет право подписывать руководство по эксплуатации.

Юнимед Медикал Сьюплайс, Инк.

(подпись)

Дата: 28-01-2015

Печать: «Нотариальное бюро г. Шеньчжень, провинция Гуандун»

Печать: «Юнимед Медикал Сьюплайс, Инк» (г. Шеньчжень) *
4403050088689»

№37 Яньшань Роад, Шекоу, Шеньчжень, Китай, 518067 Тел.: +86 755-2682 8795 Факс: +86 755-2669 7984
E-mail: sales@unimed.cn <http://www.unimed.cn>

Руководство по эксплуатации

Электрод электрокардиографический с принадлежностями
Производства «Юнимед Медикал Сьюплайс, Инк» (Unimed Medical Supplies Inc.), Китай

Дата: 28-01-2015

(подпись)

Печать: «Юнимед Медикал Сьюплайс, Инк» (г. Шеньчжень) *
4403050088689»

Перевод указанного документа с китайского и английского языков на русский язык выполнен переводчиком Чигриновой Юлией Александровной. Перевод является правильным, точным и полным.

Чигринова Юлия Александровна

Нотариус, свидетельствуя подлинность подписи переводчика,
не подтверждает верность перевода документа

Санкт-Петербург.

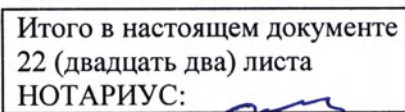
Третьего февраля две тысячи четырнадцатого года.

Я, Савина Нина Михайловна, нотариус нотариального округа Санкт-Петербурга, свидетельствую подлинность подписи, сделанной переводчиком Чигриновой Юлией Александровной в моем присутствии. Идентичность ее установлена.

Зарегистрировано в реестре за № 3 91

Взыскано по тарифу: 200 (двести) рублей, в том числе 100 (сто) рублей в соот. со ст. ст. 15,
23 ОЗН РФ





Итого в настоящем документе
22 (двадцать два) листа
НОТАРИУС: _____

 ООО ЦПМИ  INFO@CPMI.RU  WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU